

BRAUN

TexStyle 5



Type 3674, Type 3674 E

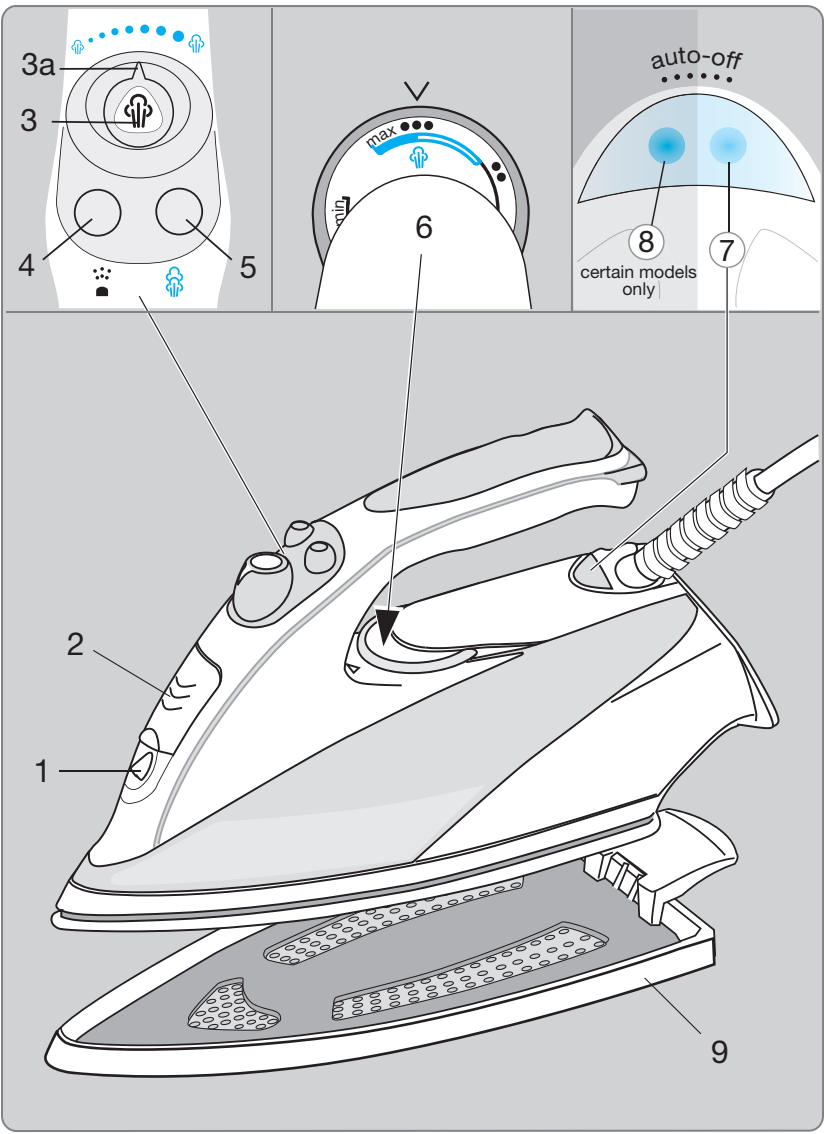
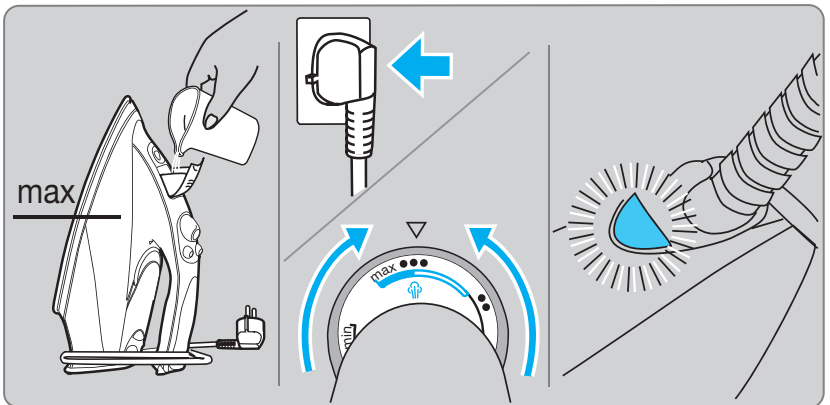
www.braunhousehold.com

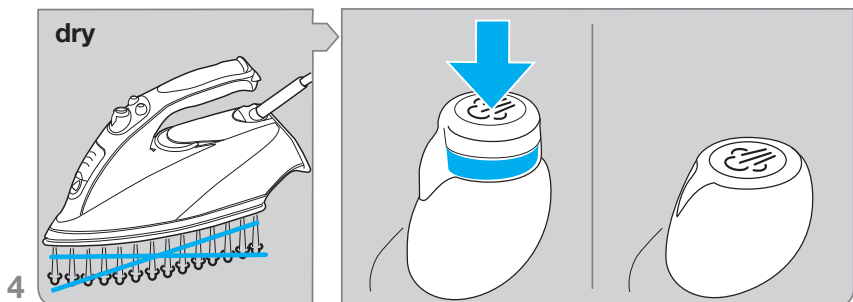
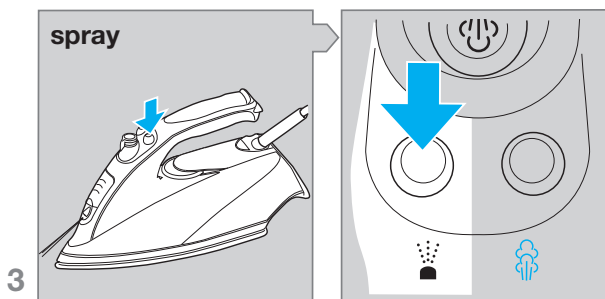
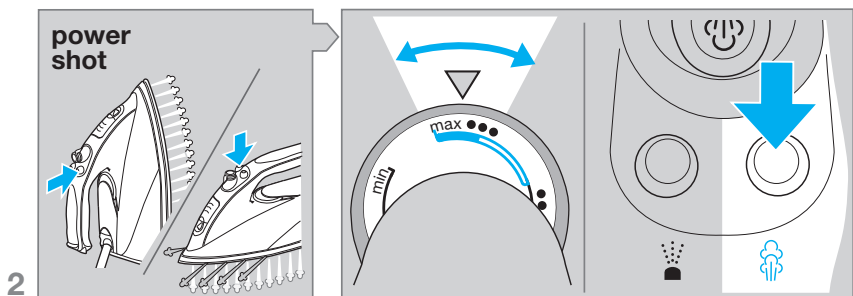
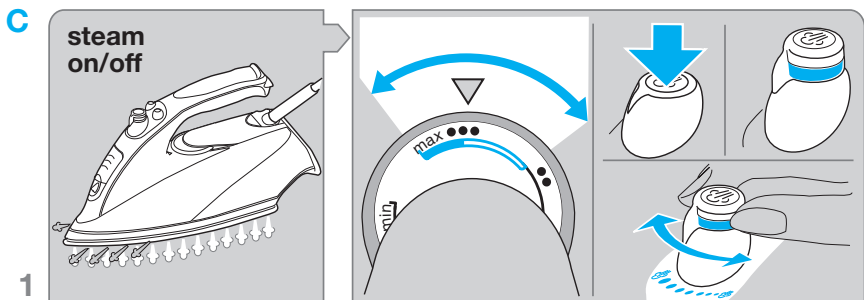
TS 505 - 545

English	6
Latviešu valodā	9
Lietuvių kalba	12
Eesti keeles	15

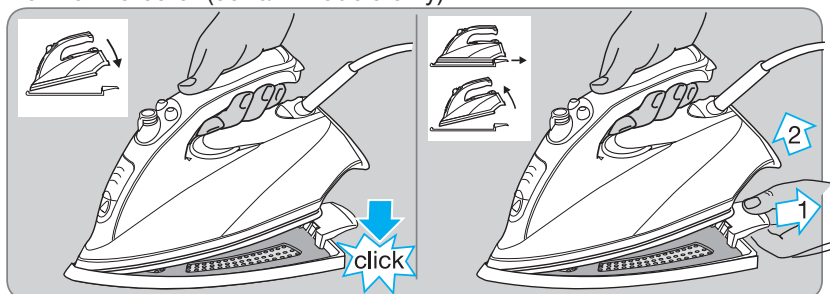
De'Longhi Braun Household GmbH
Carl-Ulrich-Straße 4
63263 Neu-Isenburg/Germany

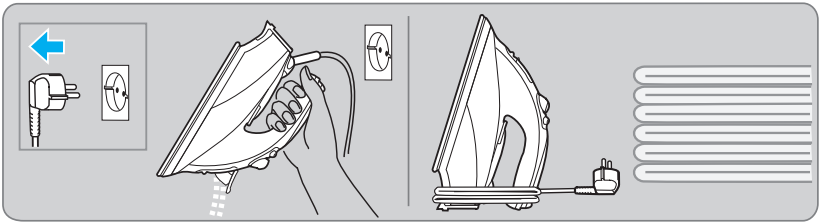
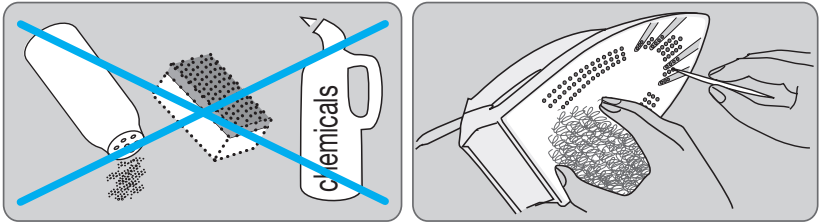


A**B**

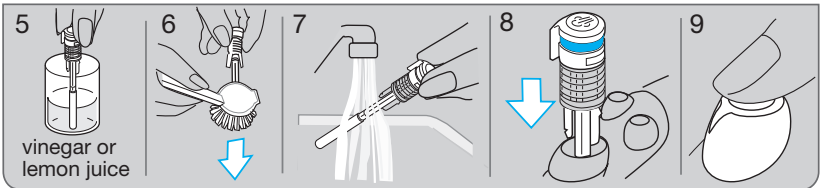
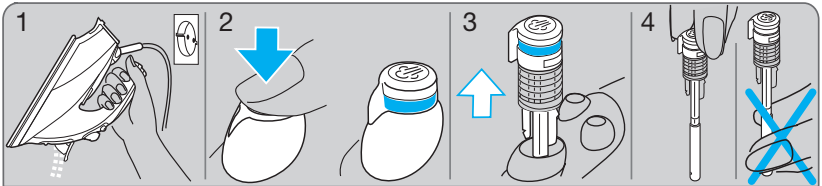


D Textile Protector (certain models only)

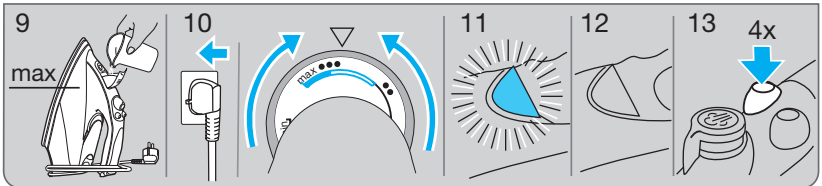
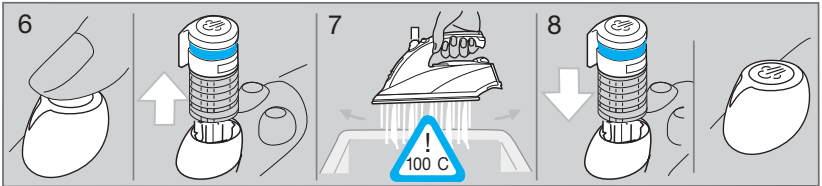
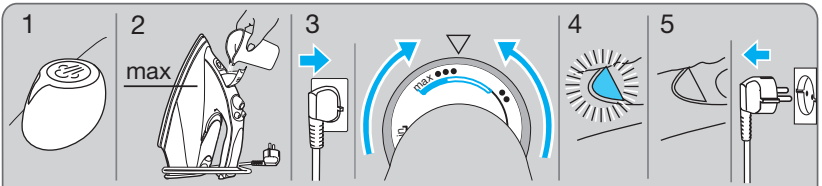


E**F****G**

Cleaning the anti-calc valve

**H**


Anticalc system



English

Before using the iron, read the use instructions completely. Keep the use instructions during the entire life of the appliance.

Important Safeguards

- Make sure your voltage corresponds to the voltage printed on the iron.
- Caution: Due to the high power of this steam iron please make sure that your mains supply is sufficient. Please contact your local electric power company to make sure that the so called mains impedance is not higher than 0.32 Ohm.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 years and supervised.
- During operation and cool-down, the appliance and its mains cord shall be kept out of reach of children under 8 years.
-  Caution: Hot surfaces! Electric irons combine high temperatures and hot steam that could lead to burns.
- Always unplug the iron before filling with water and make sure the steam button is in its lower position (steam off). Always pull the plug, not the cord. The cord should never come in contact with hot objects or with the hot sole plate.

- Never pull out the steam button (3) during ironing.
- Do not open the water tank cover during ironing.
- Never immerse the iron in water or other liquids.
- The iron must be used and rested on a stable surface.
- During ironing pauses, always place the iron upright on its heel rest and ensure that the heel rest is placed on a stable surface.
- The iron must not be left unattended while it is connected to the mains supply.
- The iron is not to be used if it has dropped, if there are visible signs of damage or if it is leaking. Regularly check the cord for damage.
- If the appliance (including cord) shows any defect, stop using it and take it to a Braun Service Centre for repair. Faulty or unqualified repair work may cause accidents or injury to the user. Braun electric appliances meet applicable safety standards.

Description (A)

- 1 Spray nozzle
- 2 Water tank opening
- 3 Steam button
- 3a Steam regulator
- 4 Spray button
- 5 Power shot button
- 6 Temperature selector
- 7 Temperature pilot light
- 8 «auto-off» light
- 9 Textile Protector

Before starting off (B)

- This iron is designed for tap water. If you have extremely hard water, we recommend to use a mixture of 50% tap water and 50% distilled water. Fill the water tank to «max» marking. Never use distilled water exclusively. Do not add any additives

(e.g. starch). Do not use condensation water from a tumble dryer.

- Keep the iron in the upright position and connect it to the mains. Select the temperature according to the ironing guide on the heel rest of the iron or on the label in your garments.
- The temperature pilot light (7) goes off, when the desired temperature is reached (after approx. 1 minute).

Ironing (C)

1 Steam on/off

For steam ironing the temperature selector (6) must be set according to drawing C1 from greater than «•••» to «max».

Press the steam button (3) to start the steam mode.



With the steam button in its upper position (steam on), turn the steam regulator (3a) to adjust the steam quantity.

We recommend a medium steam setting for all normal ironing. Only when ironing linen, thick cotton or similar fabrics we recommend the maximum steam setting.

Preconditioning

Steam develops also horizontally at the front area of the sole plate. This preconditioning the textiles by «pre-steaming», thus making ironing easier.

Be careful – steam comes out laterally.

2 Power shot

Prior to use, press the power shot button (5) 3 to 4 times to activate it. Press the power shot button in intervals of at least 5 seconds.

Power shot can be activated when dry ironing. However, the temperature selector has to be set in the range between «•••» to «max». The power shot function can also be used in the vertical position for steaming hanging clothes.

3 Spray function

Press the spray button (4).

4 Dry ironing

Turn the steam mode off by pressing the steam button (3) so that it catches in the lower position.

Automatic shut-off

The auto-off mechanism causes a slight rattling noise during ironing. This is normal and in no case indicates a fault of the iron. The «auto-off» light (8) will flash when the automatic shut-off is activated.

This happens when the iron has rested ...
– horizontally on its sole plate for about 30 seconds or

– vertically on its heel rest for about 8 minutes.

To turn on the iron again, just move it. When the temperature pilot light stops flashing, the electrical power is on again. The automatic shut-off will be activated approximately 2 minutes after the iron is plugged into a socket.

Textile Protectors (D)

The Braun Textile Protector protects delicate fabrics from heat damage and makes it possible to iron most dark fabrics without an intermediate cloth. To check the reaction of your fabrics before you start ironing, we recommend that you iron a small section of material on the reverse side. With the Protector, you are able to iron delicate fabrics with the temperature setting «•••» to «max», so that you can use all steam functions your iron offers.

After having attached the Textile Protector, wait about 1 ½ minutes before you start ironing.

After ironing (E)

- Unplug the iron and press the steam on/off button (3) so that it catches in its lower position (steam off).
- To prolong the life of the iron, empty the water tank.
- Store the cool iron in a dry place always standing on its heel rest.

Maintenance and cleaning (F)

To clean the sole plate, use steel wool. Then wipe the sole plate clean with a cloth. Never use a scouring pad, vinegar nor other chemicals. To clean the soft material of handle and power shot and spray buttons, use soapy water.

Cleaning the anticalc valve (G)

The iron's anticalc valve is located at the lower end of the steam button (3). It has to be decalcified regularly (e.g. when the steam development is insufficient). Proceed as follows:

- 1) Unplug the iron and empty the water tank.
- 2) Press the steam button so it is lifted.
- 3) Remove carefully (some water may now leak from the sole plate).
- 4) Do not touch the anticalc valve.
- 5) Immerse in vinegar (not vinegar essence) or lemon juice until the lime becomes soft.

- 6) Use a non-metallic brush until all openings are clean.
- 7) Rinse under running water.
- 8) Re-insert the steam button.
- 9) Press to check the steam on/off function.

Note: the iron must never be used without the steam button.

Decalcifying/anticalc system (H)

When scale particles come out of the steam vents or when the steam development is insufficient even after cleaning the anticalc valve, you should clean the steam chamber as follows:

- 1) Make sure the steam button is in its lower position.
 - 2)–3) Fill water into the tank, connect to the mains and select the «●●●» temperature setting.
 - 4)–5) Wait until the pilot light turns off. Unplug the iron.
 - 6)–7) Hold the iron over a sink, then press the steam button so it is lifted, carefully pull it up, turn it and rest it in this position.
- Caution:** When the steam button is pulled up, hot water and steam will come out from the sole plate.
- 8) Push back the steam button until it catches in the lower position.
 - 9)–10) Fill water into the tank, connect to the mains and select the «●●●» temperature setting.
 - 11)–13) When the pilot light goes off, press the power shot button 4 times to rinse the iron. Disconnect the iron and wait for the sole plate to cool off, then clean it as described above in section «G».

Note: the iron must never be used without the steam button.

Trouble-shooting guide

Problem	Remedy
Drops coming out of the steam vents	Turn the steam regulator counter-clockwise to reduce the steam or press the steam button to turn the steam off. Take longer intervals when pressing the power shot button. Select a higher temperature setting.
No steam at all	Press the steam button so that it is lifted.
Less steam develops or no steam at all	Clean the anticalc valve (see «G»).
Calcium particles coming through the steam vents	Decalcify the steam chamber (see «H»).

Subject to change without notice.


Please do not dispose of the product in the household waste at the end of its useful life. Disposal can take place at a Braun Service Centre or at appropriate collection points provided in your country.



Latviešu valodā

Pirms gludekļa lietošanas pilnībā izlasiet lietošanas instrukciju. Saglabājiet lietošanas instrukciju visu ierīces kalpošanas ilgumu.

Svarīgi drošības norādījumi

- Pārliedcinieties, vai spriegums tīklā atbilst spriegumam, kurš norādīts uz gludekļa.
- Brīdinājums: Tā kā gludeklim ir paaugstināta jauda, pārliedcinieties, ka jūsu elektrotīkls to spēs nodrošināt. Lūdzu, sazinieties ar elektroapgādes iestādi, lai noskaidrotu vai jūsu elektrotīkla pretestība nepārsniedz 0,32 omus.
- Šo ierīci var izmantot bērni, sākot no astoņu gadu vecuma, kā arī personas ar ierobežotām fiziskām, uztveres un garīgām spējām vai personas ar pieredzes un zināšanu trūkumu, ja šīs personas tiek uzraudzītas vai ir saņēmušas norādījumus par drošu ierīces izmantošanu un ja izprot iespējamo risku. Bērni nedrīkst spēlēties ar ierīci. Ierīces tīrīšanu un apkopi drīkst veikt tikai bērni sākot no astoņu gadu vecuma, ja tie tiek uzraudzīti.
- Ierīces darbības un atdzišanas laikā, turiet to un tās strāvas padeves vadu bērniem, kas jaunāki par astoņiem gadiem, nepieejamā vietā.
-  Brīdinājums: Karsta virsma! Elektriskajos gludekļos apvienota augsta temperatūra un karsts tvaiks, kas var radīt apdegumus.
- Pirms ūdens uzpildīšanas gludeklī noteikti atvienojiet to no elektrotīkla un pārliedcinieties, ka tvaika poga ir zemākajā pozīcijā (tvaika padeve izslēgta). Vienmēr atvienojiet ierīci no elektrotīkla, turot to aiz kontakt-

dakšas, nevis vada. Vadi nedrīkst nonākt saskarsmē ar karstiem priekšmetiem vai gludekļa sildvirsmu.

- Gludināšanas laikā nekad neņemiet ārā tvaika pogu (3).
- Gludināšanas laikā neveriet vaļā ūdens tvertnes vāciņu.
- Nekad negremdējiet gludekli ūdenī vai citos šķidrumos.
- Lietojiet un novietojiet gludekli uz stabilas virsmas.
- Gludināšanas pārtraukumu laikā vienmēr novietojiet gludekli uz tā vertikālās pamatnes un pārliedcinieties, ka gludeklis atrodas uz stabilas virsmas.
- Laikā, kad gludeklis pieslēgts strāvas padevei, to nedrīkst atstāt bez uzraudzības.
- Nelietojiet gludekli, ja tas nokritis zemē, ja uz tā redzamas bojājumu pazīmes, vai ja no tā izplūst šķidrums. Vienmēr pārbaudiet, vai ierīces vadi nav bojāti.
- Ja ierīcē (ieskaitot vadu) redzami bojājumi, pārtrauciet tās lietošanu un nogādājiet to Braun servisa centrā, lai salabotu. Nepilnīgs remonts vai remonts, ko veikusi nekvalificēta persona, var izraisīt negadījumus vai savainojumus lietotājam. Braun elektroierīces atbilst piemērojamiem drošības standartiem.

Apraksts (A)

- 1 Ūdens izsmidzināšanas atvere
- 2 Ūdens tvertnes atvere
- 3 Tvaika funkcijas poga
- 3a Tvaika spiediena regulators
- 4 Ūdens izsmidzināšanas funkcijas poga
- 5 Pastiprinātas tvaika padeves funkcijas poga
- 6 Temperatūras regulators
- 7 Temperatūras indikatora lampiņa
- 8 „automātiskās izslēgšanās” indikatora lampiņa
- 9 Auduma aizsargs Textile Protector

Pirms lietošanas (B)

- Gludeklī paredzēts izmantot krāna ūdeni. Ja krāna ūdens ir ciets, to varat uz pusēm atšķaidīt ar destilētu ūdeni. Piepildiet ūdens tvertni līdz atzīmei „max”. Nekad nelietojiet tikai destilētu ūdeni. Nepievienojiet ūdenim nekādas piedevas (piemēram, cieti). Nelietojiet ūdens kondensātu no veļas žāvētāja.
- Novietojiet gludekli vertikālā pozīcijā un pieslēdziet to elektrotīklam. Izvēlieties temperatūru, kas norādīta uz jūsu apģērba etiķetes, vai gludināšanas instrukcijā uz gludekļa vertikālās pamatnes.
- Kad gludeklis uzsilis līdz nepieciešamajai temperatūrai, temperatūras indikatora lampiņa (7) izslēgsies (aptuveni pēc vienas minūtes).

Gludināšana (C)

1 Ieslēgt/izslēgt tvaika padevi

Gludināšanai ar tvaiku, temperatūras regulatoram (6) jābūt iestatītam kā parādīts C1 zīmējumā no «•••» līdz „max”. Lai aktivizētu tvaika padevi, nospiediet tvaika pogu (3).

tvaika padeve ieslēgta



tvaika padeve izslēgta

Kad tvaika funkcijas poga atrodas augstākajā pozīcijā (tvaika padeve ieslēgta), pagrieziet tvaika regulatoru (3a), lai pielāgotu tvaika daudzumu.

Visa parastā apģērba gludināšanai iesakām lietot vidēja tvaika spiediena iestatījumu. Tikai lina, biezas kokvilnas un tiem līdzīgo audumu gludināšanai ieteicams izmantot maksimālo tvaika intensitāti.

Sagatavošana

Tvaiks var izplūst arī gludeklim esot horizontālā stāvoklī no sildvirsmas priekšējā gala. Šādi audums tiek sagatavots, to „tvaicējot pirms gludināšanas”, tādējādi atvieglojot gludināšanas procesu.

Uzmanieties – tvaiks izplūst no sildvirsmas sānu puses.

2 Pastiprināta tvaika padeve

Pirms lietošanas nospiediet pastiprinātas tvaika padeves pogu (5) 3-4 reizes, lai to aktivizētu. Nospiediet pastiprinātas tvaika padeves pogu, ieturot vismaz 5 sekunžu intervālus.

Pastiprinātu tvaika padevi iespējams aktivizēt sausās gludināšanas laikā. Tomēr, temperatūras regulatoram jābūt iestatītam starp «•••» un „max”. Pastiprinātas tvaika padeves funkciju iespējams izmantot arī vertikālā pozīcijā, lai ar tvaiku izgludinātu drēbes uz pakaramā.

3 Ūdens izsmidzināšanas funkcija

Nospiediet ūdens izsmidzināšanas funkcijas pogu (4).

4 Gludināšana bez tvaika (sausā gludināšana)

Tlzlēdziet tvaika padevi, nospiežot tvaika funkcijas pogu (3) tā, lai tā nofiksētos zemākajā pozīcijā

Automātiskā izslēgšanās

Automātiskās izslēgšanās mehānisms gludināšanas laikā izdala nelielu, grābonai līdzīgu skaņu. Tā ir ierasta parādība un nevar tikt uzskatīta par gludekļa defektu. Kad funkcija „automātiskā izslēgšanās” tiks aktivizēta, iedegsies indikatora lampiņa „auto-off” (8). Tā tiek aktivizēta, ja gludeklis atrodas nekustīgi...

- horizontālā pozīcijā uz tā sildvirsmas aptuveni sekundes, vai arī
- vertikālā pozīcijā – aptuveni 8 minūtes.

Lai atkal ieslēgtu gludekli, vienkārši pakustiniet to. Kad indikatora lampiņa pārstāj mirgot, ierīce atkal ir ieslēgta. Automātiskās izslēgšanās funkcija tiks aktivizēta aptuveni 2 minūtes pēc gludekļa pievienošanas elektrotīklam.

Auduma aizsargi Textile Protector(D)

Braun uzliktnis auduma aizsardzībai aizsargā smalkus audumus no karstuma radītajiem bojājumiem un ļauj gludināt tumšākās krāsas audumus, bez papildu drānas izmantošanas. Lai pārbaudītu auduma reakciju uz gludināšanu, sākumā pamēģiniet gludināt nelielu laukumu auduma iekšpusē. Uzliekot aizsargu, varat gludināt smalkus audumus temperatūrā, kas ir iestatīta atzīmē no «•••» līdz „max”, kas ļauj pilnā mērā izmantot visas jūsu gludekļa tvaika funkcijas. Pēc auduma aizsarga uzlikšanas, uzgaidiet aptuveni pusotru minūti un tad sāciet gludināt.

Pēc gludināšanas (E)

- Atvienojiet gludekli no elektrotīkla un nospiediet tvaika funkcijas pogu (3) tā, lai tā būtu zemākajā pozīcijā (tvaika padeve izslēgta).
- Lai paildzinātu gludekļa kalpošanas ilgumu, iztukšojiet ūdens rezervuāru.
- Uzglabājiet atdzisušo gludekli sausā vietā, vienmēr to novietojot uz vertikālās pamatnes.

Tīrīšana un apkope (F)

Gludekļa sildvirsmu tīriet ar metāla sūkli. Tad noslaukiet gludekļa sildvirsmu ar drāniņu. Nelietojiet mazgāšanas sūkli, galdā etiķi, vai citus ķīmiskos tīrīšanas

līdzekļus. Lai notīrītu mīksto pārklājumu uz roktura, tvaika padeves un ūdens izsmidzināšanas pogām, izmantojiet ziepjūdeni.

Pretapkalpošanas vārsta tīrīšana (G)

Gludekļa pretapkalpošanas vārsts atrodas tvaika padeves pogas (3) zemākajā galā. To nepieciešams regulāri atkalķot (piemēram, kad tvaika spiediens nav pietiekams).

To veic šādi:

- 1) Atvienojiet gludekli no elektroģīkla un iztukšojiet ūdens tvertni.
- 2) Spiediet tvaika padeves pogu līdz tā paceļas.
- 3) Uzmanīgi to izvelciet (no sildvirsmas nedaudz var iztecēt ūdens).
- 4) Neaiztieciat pretapkalpošanas vārstu.
- 5) Iemērciet pretapkalpošanas vārstu galdā etiķī (nevis esencē) vai citronu sulā, līdz kalķa nogulsnes kļūst mīkstas.
- 6) Izmantojiet metālu nesaturošu birstīti, lai iztīrītu visus atvērumus.
- 7) Noskalojiet zem tekoša ūdens.
- 8) Ievietojiet tvaika padeves pogu atpakaļ.
- 9) Nospiediet to, lai pārbaudītu, vai tvaika padeves funkcija darbojas.

Piezīme: nelietojiet gludekli, ja tam nav uzlikta tvaika funkcijas poga.

Atkalpošana / pretapkalpošanas sistēma (H)

Ja no tvaika atverēm izdalās kalķa daļiņas vai ja tvaika padeve ir nepietiekama pat pēc pretapkalpošanas vārsta tīrīšanas, iztīriet tvaika tvertni kā norādīts turpmāk:

- 1) Pārlicinieties, ka tvaika poga ir zemākajā pozīcijā.
- 2) – 3) Iepildiet tvertnē ūdeni, pieslēdziet gludekli elektroģīklam un izvēlieties „ ” temperatūras iestatījumu.
- 4) – 5) Uzgaidiet, līdz nodziest indikatora lampiņa. Atvienojiet gludekli no elektroģīkla.
- 6) – 7) Turiet gludekli virs izlietnes, tad spiediet tvaika padeves pogu līdz tā paceļas, uzmanīgi pavelciet to uz augšu, pagrieziet un atstājiet šajā stāvoklī.

Brīdinājums: Kad tvaika padeves poga būs pavilkta uz augšu, no gludekļa sildvirsmas izdalīsies karsts ūdens un tvaiks.

- 8) Nospiediet tvaika funkcijas pogu līdz tā nofiksējas zemākajā pozīcijā.
- 9) – 10) Iepildiet tvertnē ūdeni, pieslēdziet gludekli elektroģīklam un izvēlieties „ ” temperatūras iestatījumu.
- 11) – 13) Kad indikatora lampiņa izslēdzas,

četras reizes nospiediet pastiprinātas tvaika padeves pogu, lai izskalotu gludekli. Atvienojiet gludekli no elektroģīkla un uzgaidiet, līdz tā sildvirsmā atdziest, tad notīriet to kā norādīts sadaļā „G”.

Piezīme: nelietojiet gludekli, ja tam nav uzlikta tvaika funkcijas poga.

Palīdzība problēmu risināšanā

Problēma	Risinājums
No tvaika padeves atverēm pilnā ātrā ūdens.	TPagrieziet tvaika spiediena regulatoru pretēji pulksteņrādītāja virzienam, lai samazinātu tvaika spiedienu, vai izslēdziet tvaika padevi, nospiežot tvaika funkcijas pogu. Ieturiet lielākas pauzes starp pastiprinātas tvaika padeves pogas nospiešanas reizēm. Iestatiet lielāku temperatūru.
Nav tvaika	Nospiediet tvaika funkcijas pogu, līdz tā paceļas.
Tvaika spiediens ir mazs, vai tā nav vispār.	Iztīriet pretapkalpošanas aizsardzības vārstu (skatīt sadaļu „G”).
Pa tvaika padeves atverēm izdalās kalķa daļiņas.	Atkalķojiet tvaika nodalījumu (skatīt sadaļu „H”).

Instrukcijā var tikt veiktas izmaiņas bez iepriekšēja brīdinājuma.

Lūdzu, ierīces kalpošanas ilguma beigās neutilizējiet to kopā ar sadzīves atkritumiem. Ierīci iespējams utilizēt Braun servisa centrā, vai jūsu valstī atrodamajos atbilstošajos ierīču savākšanas punktos.



Lietuvių kalba

Prieš naudojant lygintuvą iki galo perskaitykite naudojimo instrukcijas. Instrukcijas išsaugokite visą prietaiso naudojimo laiką.

Svarbūs saugumo nurodymai

- Patikrinkite, ar maitinimo tinklo įtampa atitinka ant lygintuvo nurodytą įtampą.
- **Atsargiai:** Kadangi šis garų lygintuvas yra galingas, prašome patikrinti, ar jūsų maitinimo tinklo galia yra pakankama. Prašome susisiekti su savo elektros tiekėju ir patikrinti, ar maitinimo šaltinio varža nėra didesnė nei 0,32 omai.
- 8 metų ir vyresni vaikai, asmenys su ribotais fiziniais, jutimaisiais ar protiniais gebėjimais arba neturintys patirties ir žinių gali naudotis prietaisu jei juos prižiūri ar jie buvo apmokyti saugiai naudotis prietaisu ir suprato su tuo susijusius pavojus. Vaikams draudžiama žaisti su prietaisu. Vaikai negali atlikti techninės priežiūros ir valymo, nebent jie yra vyresni nei 8 metų amžiaus ir yra prižiūrimi.
- Prietaiso naudojimo ir atvėsimu metu prietaisas ir jo maitinimo laidas turi būti nepasiekiami jaunesniems nei 8 metų amžiaus vaikams.
-  **Atsargiai: Karšti paviršiai!** Elektriniuose lygintuvuose derinamos aukštos temperatūros ir karšti garai, kurie gali nudeginti.
- Prieš užpildydami lygintuvą vandenių visuomet ištraukite jo maitinimo laidą ir patikrinkite, ar garų mygtukas yra apatinėje padėtyje (garai išjungti). Visuomet traukite suėmę už kištuko, ne už laido. Laidas niekuomet negali liestis su įkaitusiais daiktais ar lyginimo plokšte.

- Lygindami niekuomet neištraukite garų mygtuko (3).
- Lyginimo metu neatidarykite vandens talpos dangtelio.
- Niekuomet nemerkite lygintuvo į vandenį ar kitus skysčius.
- Lygintuvą naudoti ir padėti reikia ant stabilaus paviršiaus.
- Pauzių tarp lyginimo metu lygintuvą visuomet padėkite stačią, ant jo atramos, prieš tai patikrinę, kad paviršius yra stabilus.
- Lygintuvo negalima palikti be priežiūros jei jo maitinimo laidas prijungtas prie maitinimo šaltinio.
- Lygintuvo negalima naudoti jei jis buvo numestas, jei matosi pažeidimai ar yra nuotėkis. Reguliariai tikrinkite, ar nepažeisti laidai.
- Jei prietaisas (įskaitant maitinimo laidą) pažeistas, nebenaudokite jo, nuneškite į „Braun“ priežiūros centrą ir atiduokite suremontuoti. Netinkamai ar nekvalifikuotai atliktas remontas gali sukelti nelaimingus atsitikimus arba sužeisti naudotoją. „Braun“ elektros prietaisai atitinka galiojančius saugumo standartus.

Aprašymas (A)

- 1 Purškimo antgalis
- 2 Vandens bako anga
- 3 Garų mygtukas
- 3a Garų reguliatorius
- 4 Purškimo mygtukas
- 5 Garų pūtimo mygtukas
- 6 Temperatūros parinkimo diskas
- 7 Temperatūros lemputė
- 8 „Automatinio išsijungimo“ lemputė
- 9 Tekstilės apsauga

Prieš pradėdant naudoti (B)

- Šiame lygintuve galima naudoti vandentiekio vandenį. Jei jūsų vanduo itin kietas, rekomenduojame maišyti 50% vandentiekio vandens ir 50% distiliuoto vandens. Vandens talpą užpildykite iki žymės „maks.“. Niekuomet nenaudokite vien distiliuoto vandens. Nenaudokite jokių priedų (pvz. krakmolo). Nenaudokite kondensato iš džiovyklės.

- Pastatykite lygintuvą statmenai, prijunkite prie maitinimo šaltinio. Pasirinkite temperatūrą pagal lyginimo nurodymus, pateiktus ant lygintuvo pagrindo arba ant drabužių etiketės.
- Pasiekus reikiamą temperatūrą (po maždaug 1 minutės) įsijungs temperatūros lemputė (7).

Lyginimas (C)

1 Garai įjungti/išjungti

Norint lyginti su garais temperatūros nustatymo diską (6) reikia nustatyti pagal paveikslą C1 nuo didesnės nei «•••» iki „maks.“

Norint įjungti garų režimą, paspauskite garų mygtuką (3).

garai
įjungti



garai
išjungti

Kai garų mygtukas yra viršutinėje padėtyje (garai įjungti), pasukite garų reguliatorių (3a) nustatydami garų srautą. Rekomenduojame įprasto lyginimo metu naudoti vidutinį garų srautą. Tik lyginant liną, storą medvilnę ar panašius audinius rekomenduojame naudoti didelį garų srautą.

Paruošimas

Garai taip pat generuojami horizontaliu srautu, lyginimo plokštumos priekyje. Taip tekstilė paruošiama ją garinant ir lyginti tampa lengviau.

Būkite atsargūs - garai sklinda į šonus.

2 Garų pūtimas

Prieš naudojimą garų pūtimo mygtuką (5) paspauskite 3-4 kartus, kad jį įjungtumėte. Pūtimo mygtuką spauskite bent 5 sekundžių trukmės intervalais. Lyginant sausai galima įjungti garų pūtimą. Tačiau temperatūros parinkimo diskas turi būti nustatytas tarp «•••» ir „maks.“ Garų pūstelėjimo funkciją galima naudoti ir vertikaliajoje padėtyje pakabintų drabužių garinimui.

3 Purškimo funkcija

Paspauskite purškimo mygtuką (4).

4 Sausas lyginimas

Garų režimą išjunkite paspausdami garų mygtuką (3), kad jis užsifiksuotų apatinėje padėtyje.

Automatinis išsijungimas

Automatinio išsijungimo mechanizmas lyginimo metu skleidžia silpną taršėjimą. Tai įprasta veikla, nereišianti lygintuvo gedimo. Įsijungus automatinio išsijungimo funkcijai mirksės „automatinio išsijungimo“ lemputė (8).

Taip nutinka, kai lygintuvą paliekamas...

– horizontaliai ant lyginimo plokštės maždaug 30 sekundžių arba

– vertikaliai ant pagrindo maždaug 8 minutes.

Norėdami vėl įjungti lygintuvą, jį tiesiog pajudinkite. Temperatūros lemputei nustojus mirksėti įsijungs maitinimas. Automatinis išsijungimas bus įjungtas maždaug 2 minutės po lygintuvo prijungimo prie maitinimo tinklo.

Tekstilės apsauga (D)

„Braun“ tekstilės apsauga saugo švelnius audinius nuo karščio keliamos žalos ir leidžia lyginti net tamsiausius audinius be tarpinio sluoksnio. Norint patikrinti, kaip lyginamas audinys reaguos į karštį prieš lyginant rekomenduojame išlyginti nedidelį audinio plotą jį apertus. Naudodami apsaugą galite lyginti švelnius audinius nustatę temperatūrą tarp «•••» ir „maks.“, kad galėtumėte panaudoti visas garų funkcijas. Uždėję Tekstilės apsaugą prieš lyginant palaukite maždaug 1 ½ min.

Po lyginimo (E)

- Atjunkite lygintuvą nuo maitinimo tinklo ir paspauskite garų įjungimo/išjungimo mygtuką (3), kad jis užsifiksuotų apatinėje padėtyje (garai išjungti).
- Norėdami prailginti lygintuvo tarnavimo laiką, ištuštinkite vandens talpą.
- Atvėsusį lygintuvą laikykite sausoje vietoje, pastatę ant pagrindo.

Techninė priežiūra ir valymas (F)

Lyginimo pagrindo valymui naudokite plieno vatą. Tuomet pagrindą nuvalykite audeklu. Niekuomet nenaudokite šveitimo kempinių, acto ar kitų cheminių medžiagų. Rankeną, garų pūtimo ir purškimo mygtukus valykite vandeniu su muilu.

Nuo kalkių saugančio vožtuvo valymas (G)

Lygintuvo nuo kalkių saugantis vožtuvas yra garų mygtuko (3) apačioje. Nuo jo reikia reguliariai šalinti kalkių nuosėdas (pvz., pastebėjus, kad garų srautas susilpnėja).

Atlikite šiuos žingsnius:

- 1) Atjunkite lygintuvą nuo maitinimo tinklo ir išpilkite vandens talpą.
- 2) Paspauskite garų mygtuką, kad jį pasikeltų.
- 3) Atidžiai nuimkite (iš lyginimo pagrindo gali tekėti šiek tiek vandens).
- 4) Nelieskite nukalkinimo vožtuvo.
- 5) Įmerkite į actą (ne acto esenciją) ar citrinų sultis, kol kalkės suminkštės.

- 6) Pavalykite šepėčiu, kol išvalysite visas angas.
- 7) Praskalaukite po tekančiu vandeniu.
- 8) Įstatykite garų mygtuką.
- 9) Paspauskite ir patikrinkite garų įjungimo/išjungimo funkciją.
astaba: lygintuvo negalima naudoti be garų mygtuko.

Kalkių šalinimo / apsaugos nuo kalkėjimo sistema (H)

Kai iš garų angų yra kalkių dalelės arba kai garų srautas yra nepakankamas net po vožtuvo valymo, išvalykite ir garų kamerą::

- 1) Patikrinkite, ar garų mygtukas yra apatinėje padėtyje.
- 2) – 3) Pripildykite vandens talpą, prijunkite maitinimo tinklą ir pasirinkite „ “ temperatūros nustatymą.
- 4) – 5) Palaukite, kol užges lemputė.
Atjunkite lygintuvą nuo maitinimo tinklo.
- 6) – 7) Laikykite lygintuvą virš plautuvės, paspauskite garų mygtuką, kad jis pasikeltų. Atsargiai jį patraukite, pasukite ir palikite toje padėtyje.
Atsargiai: Patraukus garų mygtuką aukštyje pro lyginimo plokštę sklisis karštas vanduo ir garai.
- 8) Įstumkite garų mygtuką, kol jis užsifiksuos apatinėje padėtyje.
- 9) – 10) Pripildykite vandens talpą, prijunkite maitinimo tinklą ir pasirinkite „ “ temperatūros nustatymą.
- 11) – 13) Lemputei užgesus paspauskite 4 kartus paspauskite garų pūtimo mygtuką, kad praskalautumėte lygintuvą. Atjunkite lygintuvą nuo maitinimo tinklo ir palaukite, kol lyginimo plokštė atvės, tuomet nuvalykite pagal skyriuje „G“ pateiktus nurodymus.
Pastaba: lygintuvo negalima naudoti be garų mygtuko.

Gedimų šalinimas

Problema	Taisymas
Iš garų angų laša vanduo	Pasukite garų reguliatorių prieš laikrodžio rodyklę, kad sumažintumėte garų srautą arba paspauskite garų mygtuką, kad garus išjungtumėte. Garų pūtimo mygtuką spauskite ilgiau. Pasirinkite aukštesnę temperatūrą.
Išvis nėra garų	Paspauskite garų mygtuką, kad ji pasikeltų.
Garų yra mažiau arba visai nėra	Išvalykite nuo kalkių saugantį vožtuvą (žr. „G“).
Pro garų angas krenta kalcio dalelės	Pašalinkite kalkes iš garų kameros (žr. „H“).

Gali keistis be išankstinio įspėjimo.

Pasibaigus gaminio tarnavimo laikui neišmeskite jo kartu su buitinėmis atliekomis. Galite pristatyti jį į „Braun“ priežiūros centrą ar atitinkamus surinkimo punktus savo šalyje



Eesti keeles

Enne triikraua kasutamist lugege kasutusjuhend hoolikalt läbi. Hoidke kasutusjuhend seadme kasutusea lõpuni alles.

Tähtsad ohutusjuhised

- Kontrollige, kas seadmele märgitud pinge vastab kohaliku vooluvõrgu pingele.
- Tähelepanu! Kuna aurutriikraud on suure võimsusega, kontrollige, kas võrgutoide on piisav. Veenduma, et võrgutoite näivtakistus ei ületa 0,32 oomi, pöörduge kohaliku energiaettevõtte poole.
- Seda seadet võivad kasutada üle 8-aastased lapsed ja isikud, kellel on vähenenud füüsilised või vaimsed võimed või vähesed kogemused ja oskused, kui neile on tagatud järelevalve või antud juhised seadme ohutuks kasutamiseks ja kes mõistavad seadme kasutamisest tulenevaid ohte. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Lapsed ei tohi seadet puhastada ega hooldada, v.a juhul kui nad on üle 8-aastased ja on tagatud pädev järelevalve.
-  Seadme kasutamise ja jahtumise ajal tuleb jälgida, et seade ise ja selle toitekaabel on alla 8-aastastele lastele kättesaamatud
- Tähelepanu! Kuumad pinnad! Elektritriikraudades on ühendatud kõrged temperatuurid ja kuum aur, mis võivad põhjustada põletustraumasid.
- Alati enne triikraua veepaagi täitmist eemaldage toitekaabli pistik pistikupesast ning veenduge, et aurunupp on alla vajutatud (aur on väljas). Pistiku eemaldamisel vooluvõrgust hoidke kinni pistikust,

mitte toitekaablist. Toitekaabel ei tohi kokku puutuda kuumade esemete ega kuuma triikraua tallaga.

- Ärge tõmmake aurunuppu (3) triikimise ajal välja.
- Ärge avage veepaagi katet triikimise ajal.
- Ärge kastke triikrauda vette või muusse vedelikku.
- Triikrauda tuleb kasutada ja hoida stabiilsel pinnal.
- Triikimispauside ajal pange triikraud alati kannale, püstitasendisse ja veenduge, et kand on stabiilsel pinnal.
- Ärge jätke vooluvõrku ühendatud triikrauda järelevalveta.
- Ärge kasutage triikrauda, mis on maha kukkunud, millel on nähtavaid kahjustusi või mis lekib. Veenduge regulaarselt, et toitekaabel ei ole kahjustunud.
- Kui märkate seadmel (kaasa arvatud toitekaabli) kahjustusi, lõpetage kohe seadme kasutamine ja viige see kontrollimiseks Brauni hoolduskeskusesse. Valesti või mittepädevalt tehtud parandus võib põhjustada õnnetusi või vigastusi seadme kasutajale Brauni elektriseadmed vastavad kehtivatele ohutusnõuetele.

Kirjeldus (A)

- 1 Pihustusava
- 2 Veepaagi täiteava
- 3 Aurunupp
- 3a Aururegulaator
- 4 Pihustusnupp
- 5 Lisaaurunupp
- 6 Temperatuuriregulaator
- 7 Temperatuuri märgutuli
- 8 Märgutuli «automaatne väljalülitus»
- 9 Tekstiilkaitse (Textile Protector)

Enne kasutamist (B)

- Triikraud on mõeldud kraaniveega kasutamiseks. Kui teie vesi on väga kare, soovitate kasutada segu 50%kraaniveest ja 50% destilleeritud veest. Täitke veepaak tähiseni «max». Ärge kasutage ainult destilleeritud vett. Ärge lisage muid aineid (nt tärklisi). Ärge kasutage trumlist võetud kondensvett.
- Hoidke triikrauda püstiasendis ja ühendage toitekaabli pistik
- pistikupessa. Valige temperatuur vastavalt triikraua kannal või rõivaste etiketidel olevatele triikimisjuhiste.
- Temperatuuri märgutuli (7) kustub, kui triikraud on soojenenud soovitud temperatuurini (umbes 1 minutimööduks).

Triikimine (C)

1 Aur sees/väljas

Auruga triikimisel peab temperatuuriregulaator (6) olema seatud vastavalt joonisele C1 vahemikus «•••» kuni «max».

Auruga triikimiseks vajutage aurunupule (3).



Kui aurunupp on ülemises asendis (aur sees), keerake aurukoguse seadmiseks aururegulaatorit (3a).

Tavatriikimisel on soovitatav seada aururegulaator keskmisesse asendisse. Ainult linase, paksu puuvillase või sarnase kanga triikimiseks soovitate kasutada maksimaalset auruvõimsust.

Eeltöötlus

Auru tekib ka horisontaalasendis talla ette. Selline eeltöötlemine «aurutab eelnevalt» kangast, hõlbustades seeläbi triikimist.

Olge ettevaatlik – aur väljub külgedelt.

2 Lisaaur

Lisaaurunupu (5) toimimiseks vajutage seda enne kasutamist 3–4 korda. Vajutage nuppu vähemalt viiesekundiliste intervallidega.

Lisaauru saab kasutada kuivtriikimise ajal. Kuid temperatuuriregulaator peab olema tähiste «•••» ja «max» vahel. Lisaauru saab kasutada ka vertikaalses asendis, rippuvate riiete auruga triikimiseks.

3 Pihustusfunktsioon

Vajutage pihustusnupule (4).

4 Kuivtriikimine

TVajutage aurunupp (3) alla nii, et see jääb alla vajutatud asendisse.

Automaatne väljalülitus

See funktsioon teeb triikimise ajal kergelt ragnat. See on normaalne ja ei viita

triikraua talitlushäirele. Märgutuli «automaatne väljalülitus» (8) vilgub, kui automaatne väljalülitus on aktiveeritud. See juhtub, kui triikraud on jäetud ...

- horisontaalasendisse umbes pooleks minutiks või
- vertikaalasendisse umbes 8 minutiks.

Seade lülitub uuesti sisse, kui seda kergelt liigutate. Pärast automaatse väljalülituse märgutule vilkumise lakkamist lülitub seade uuesti sisse. Automaatne väljalülitus aktiveeritakse umbes 2 minutit pärast seda, kui triikraud on vooluvõrku ühendatud.

Tekstiilikaitsmed (Textile Protector) (D)

Brauni tekstiilikaitsmed (Textile Protector) kaitseb tundlikke materjale kuumakahjustuste eest, samas võib seda kasutada ka enamike tumedate riiete triikimiseks vaheriideta. Enne triikimise alustamist kontrollige triikimise toimet kangale; soovitatav on triikida esmalt väikest ala pahemalt poolt. Tekstiilikaitsme abil saate triikida tundlikke kangaid temperatuuril «•••» kuni «max», samuti saate kasutada oma triikraua kõiki aurufunktsioone. Pärast tekstiilikaitsme paigaldamist ja enne triikimise alustamist oodake umbes 1 ½ minutit.

Pärast triikimist (E)

- Eemaldage toitekaabli pistik pistikupesast ja vajutage aurunupp (3) alla nii, et see jääb alla vajutatud asendisse (aur väljas).
- Triikraua kasutusea pikendamiseks tühjendage veepaak.
- Hoidke triikrauda kuivas kohas, alati kannale toetatuna.

Hoolitus ja puhastamine (F)

Triikraua talla puhastamiseks kasutage terasvilla. Pärast puhastamist pühkige tald lapiga puhtaks. Ärge kunagi kasutage küürimisnuustikut, äädikat ega muid kemikaale. Puhastage käepideme ja aurunupu pehmed materjalid seebiveega.

Katlakivi eemaldusventiili puhastamine (G)

Triikraua katlakivi eemaldusventiil asub aurunupu (3) alumises osas. Katlakivi eemaldusventiili tuleb regulaarselt puhastada, näiteks kui auru moodustumine on nõrgenenud. Toimige järgmiselt:

- 1) lahutage triikraud vooluvõrgust ja tühjendage veepaak;
- 2) vajutage aurunuppu nii, et see tõuseb üles;
- 3) eemaldage ettevaatlikult aurunupp

- (tallast võib veidi vett välja voolata);
- 4) ärge puudutage katlakivi eemaldusventiili;
 - 5) pange ventiil äädikalahuse (mitte kontsentraadi) või sidrunimahla sisse ja oodake, kuni katlakivi on pehmenenud;
 - 6) pühkige harjaga (ärge kasutage metallharja) kõik avad puhtaks;
 - 7) loputage voolava vee all;
 - 8) pange aurunupp oma kohale tagasi;
 - 9) vajutage aurunuppu, et kontrollida aurufunktsiooni sisse- ja väljalülitumist.

Märkus: Triikrauda ei tohi kasutada aurunuputa.

Katlakivi eemaldamise süsteem (H)

Kui auruavadest tuleb katlakivitükke või auru ei teki korralikult ka pärast katlakivi eemaldusventiili puhastamist, puhastage aurukambrit järgmiselt:

- 1) veenduge, et aurunupp on alla vajutatud asendis;
 - 2) – 3) täitke veepaak, ühendage seade vooluvõrku ja keerake temperatuuriregulaator asendisse «••••»
 - 4) – 5) oodake, kuni märgutuli kustub. Lahutage triikraud vooluvõrgust;
 - 6) – 7) hoidke triikrauda kraanikausi kohal. Vajutage aurunuppu nii, et see tõuseb üles, tõmmake nupp ettevaatlikult üles, keerake nuppu ja jätke joonisel näidatud asendisse;
- Tähelepanu!** Kui aurunupp on üles tõmmatud asendis, tuleb triikrauda tallast kuuma vett ja auru.
- 8) vajutage aurunupp tagasi oma kohale nii, et see lukustub alla vajutatud asendisse;
 - 9) – 10) täitke veepaak, ühendage seade vooluvõrku ja keerake temperatuuriregulaator asendisse «••••»;
 - 11) – 13) oodake, kuni temperatuuri märgutuli kustub ja triikrauda loputamiseks vajutage neli korda aurunuppu. Tõmmake toitekaabli pistik seinakontaktist välja ja oodake, kuni triikrauda tald on maha jahtunud. Seejärel puhastage vastavalt osas «G» toodud juhiste.

Märkus: Triikrauda ei tohi kasutada aurunuputa.

Veaootsingujuhis

Probleem	Lahendus
Auruavadest tilgub vett.	Keerake aururegulaatorit auru vähendamiseks vastupäeva või vajutage aurunupule, et aur välja lülitada. Tehke pikemaidsid pause lisaaurunupu vajutamisel. Valige kõrgem temperatuur.
Auru ei teki.	Vajutage aurunuppu nii, et see tõuseb üles.
Auru eraldub vähe või ei eraldu üldse.	Puhastage katlakivi eemaldusventiil (vt osa «G»).
Auruavadest eraldub katlakivitükke	Puhastage aurukamber katlakivist (vt osa «H»).

Andmed võivad muutuda ette teatamata.

Ärge kõrvaldage kasutuskõlbmatuks muutunud toodet koos olmejäätmetega. Viige kasutuskõlbmatuks muutunud seade Brauni hoolduskeskusesse või vastavasse jäätmekäitluspunkti oma riigis.



